



PROGRAM PODPORY
ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ

Závěrečná zpráva o působení lektorky

Akademický rok: 2021/22

Destinace (země, město): Egypt, Káhira

Jméno, příjmení: Kateřina Hošková

Místo působení (univerzita, fakulta, katedra/ústav): Univerzita Ajn Šams, Jazyková fakulta, katedra bohemistiky

Vyučované ročníky: 1., 2., 3. a 4. (bakaláři); cca 150 studentů celkově; úroveň od úplných začátečníků (A1) až po velmi pokročilé (B2); velké jazykové rozdíly mezi studenty, různorodá motivace studentů ke studiu; konzultace pro magisterské a doktorské studenty, připomínky k jejich závěrečným pracím.

Vyučované předměty (pro všechny ročníky): texty, konverzace, poslech, esej, vybrané kapitoly z české literatury, + volitelný předmět; rozsah: 16 h týdně (1 vyučovací hodina = 60 min)

Učebnice a učební materiál: katedra nyní nově začala využívat především učebnici *Čeština pro cizince A1/2, B1, B2* (Kestřánková a kol.); dále pak: *New Czech Step by Step* (Holá), *Čeština krok za krokem B1 a B2* (Holá), vybrané materiály z dalších učebnic, vlastní materiály, a především autentický materiál (filmy, rozhlas, zprávy, hudba atd.).

Metody, činnosti: V průběhu obou semestrů jsme se věnovali psaní esejů na různorodá témata, překladům, porozumění textům a diskusím o nich, rozšiřování slovní zásoby a opakování gramatiky, a především použití jazyka v různých komunikačních situacích. V předmětech věnovaných literatuře jsme se zabývali českou literaturou 19. a 20. století. Hodiny byly vedeny interaktivně, důraz byl kladen na podporu komunikačních kompetencí.

V průběhu akademického roku 2021/22 jsme kvůli covidovým opatřením a také kvůli ramadánu střídali prezenční výuku s výukou online. Online výuka byla přínosem pro ty, kteří dojíždějí z velké dálky, ale způsobila problémy těm studentům, kteří nemají kvalitní internetové připojení, počítač apod. Studenti nejvíce spoléhají na své telefony a data.

Využívali jsme univerzitní platformu Moodle a dále online hodiny přes Zoom. Probraná látka se promítla do online kvízů v průběhu každého semestru, díky nimž si studenti látku opakovali a připravovali se na zkoušky.

Hygienické podmínky se nezměnily: vedení univerzity nezajistilo dostatečnou ochranu ani profesorům, ani studentům.

Používaný jazyk: primárně čeština, u začínajících také angličtina (příp. němčina, španělština a arabština).

Podmínky pro výuku: lektor má sdílený stůl v kabinetě s dalšími lektory jiných jazyků + 1 skříňku na učební pomůcky (především slovníky a učebnice); dále má možnost využívat malý kabinet vedoucího katedry. Kabinety jsou vybavené pouze základním nábytkem.

Učebny jsou nevybavené a akustika je na špatné úrovni (výjimkou je pouze jedna učebna, kde se dá promítat), což vzhledem k počtu 30 až 50 studentů ve třídě ovlivňuje výuku; cesta na univerzitu cca 1,5 h (metrem a chůzí).

Další aktivity nad rámec výuky, co se podařilo:

- neformální skripta pro 1. ročník „Úvod do studia českého jazyka“ příprava k tisku (vlastní skripta katedra v této chvíli nemá);
- navázání spolupráce s nově otevřeným Českým kulturním centrem v Káhiře;
- naplánována je návštěva spisovatelky Markéty Pilátové (České literární centrum) a dalších českých spisovatelů, jednáme i o pozvání arabisty Petra Pelikána;
- podzimní semestr 2021: společná návštěva výstavy malířky Izabely Uchman (viz příloha), která vhodně rozšířila obzory studentů a podnítila je v zájmu o umění a starý Egypt; a dále společný výlet se 4. ročníkem do islámské Káhiry, kde jsme navštívili nejdůležitější památky;
- průběžně rozšiřujeme Klub absolventů káhirske bohemistiky (FB skupina): cílem je neztratit kontakt s absolventy, pořádat setkání a zprostředkovat kontakt s českými firmami, které mají o egyptský trh zájem.

Plány pro další semestry:

- navázání spolupráce s pražskou arabistikou na UK – příprava společného fakultativního semináře „Česko-arabská konverzace s rodilými mluvčími“;
- návštěvy dalších českých spisovatelů (ve spolupráci s Českým kulturním centrem v Káhiře);
- setkání absolventů káhirské bohemistiky (ve spolupráci se ZÚ Káhira);
- společné akce (výlety, návštěva galerie, islámské Káhiry atd.).

Káhira 31. července 2022

Mgr. et Mgr. Kateřina Hošková

Příloha:

obě fotografie ze společné návštěvy výstavy Izabely Uchman s autorčíným výkladem (listopad 2022)

